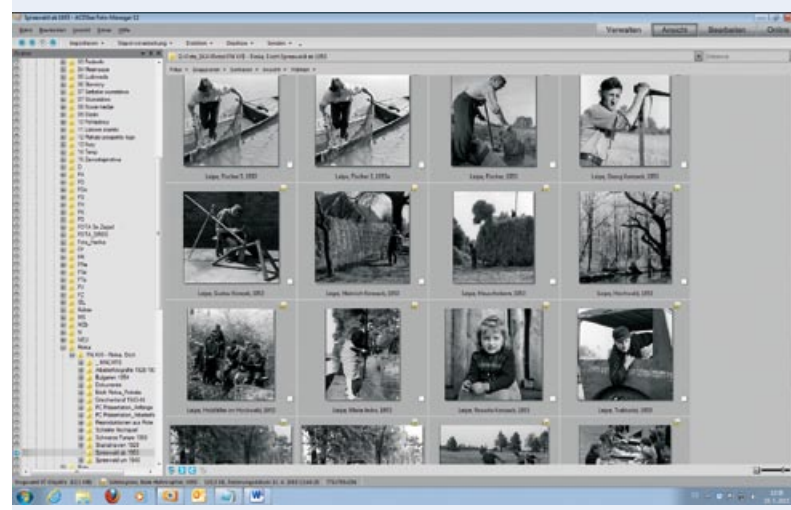




**Sorbische Zentralbibliothek und Sorbisches Kulturarchiv**  
**Bewahrung des kulturellen Gedächtnisses der Sorben/Wenden**  
 Die 1949 gegründete Sorbische Zentralbibliothek sammelt Literatur in sorbischer Sprache, über die Sorben und die Ober- und Niederlausitz. Sie ist die wissenschaftliche **Fachbibliothek** des Sorbischen Instituts und besitzt einen wertvollen Bestand an slawischen und slawistischen Büchern und Zeitschriften. Mehr als 62 000 Datensätze sind seit 2016 im Südwestdeutschen Bibliotheksverbund (SWB) verzeichnet und seitdem durch Fernleihe in ganz Deutschland zugänglich.

Das Sorbische Kulturarchiv ist das **einzigste öffentliche Archiv für sorbischsprachiges und sorabistisches Archiv- und Sammelgut**. Die Materialien werden systematisch aufbereitet und ihren Nutzern in Forschung und Kulturpraxis bereitgestellt. Zum Bestand zählen Nachlässe sorbischer Politiker, Wissenschaftler, Musiker, Schriftsteller und bildender Künstler der Ober- und Niederlausitz, Akten und Schriftgut sorbischer Vereine, umfangreiche Sammlungen von Kompositionen sorbischer Musiker, Dissertationen, Zeitungsausschnitte, Programmhefte und Plakate zu sorbischen Themen. Die Fotosammlung sowie die Sammlung von Ton- und Filmaufzeichnungen sind von überregional großer Bedeutung.

- Bestand**
- 60 000 monografische Medien, davon 7 000 sorbischsprachige, 28 000 deutschsprachige und 25 000 fremdsprachige Titel (zumeist slawische)
  - 12 000 Mehrfachexemplare
  - 3 000 Sonderdrucke, Kopien und andere Kleinschriften
  - 1 000 Zeitungen und Zeitschriftentitel mit 20 000 Jahressbänden
  - Fotoarchiv mit ca. 80 000 Bilddokumenten
  - Audiovisuelle Sammlung mit 2 224 Verzeichniseinheiten (Stand 2015)



Serbisk institut · Sorbisches Institut  
 Dwórnišćowa 6 · Bahnhofstraße 6  
 D-02625 Budyšin · Bautzen  
 T +49 3591 4972-0  
 F +49 3591 4972-14  
 si@serbski-institut.de  
 www.serbski-institut.de

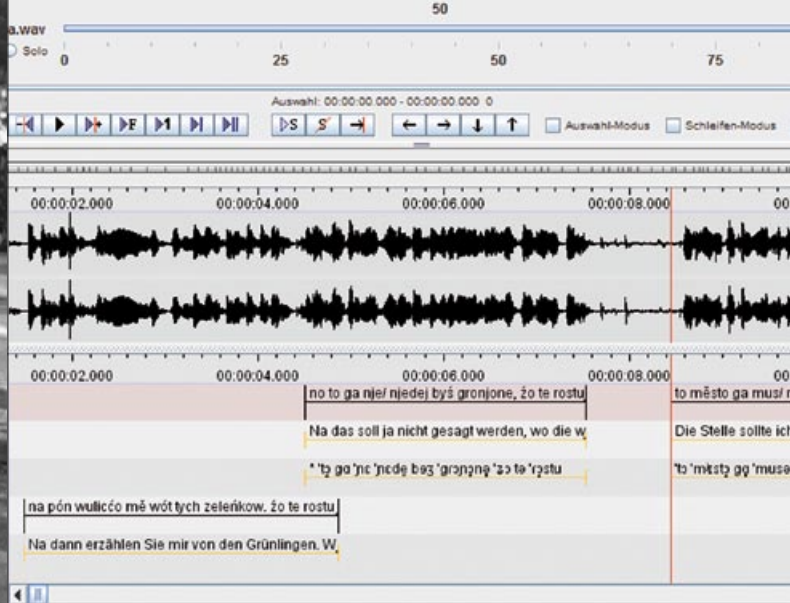
Wótnožka za dolnosorbiske slěženja  
 Zweigstelle für niedersorbische Forschungen  
 D-03046 Chóšebuz · Cottbus  
 Droga Augusta Bebela 82  
 August-Bebel-Straße 82  
 T +49 355 48576-482  
 F +49 355 48576-494  
 cottbus@serbski-institut.de

Das Sorbische Institut wird gefördert von der Stiftung für das sorbische Volk, die jährlich Zuwendungen des Bundes, des Freistaates Sachsen und des Landes Brandenburg erhält.



Titelfoto Matthias Bulang · Reimann · © Serbski institut 2016





Das **Sorbische Institut · Serbski institut** erforscht die Sprache, Geschichte und Kultur der **Sorben/Wenden** in der **Ober-** und der **Niederlausitz**. Es sammelt und archiviert die dafür notwendigen Materialien, bereitet sie für die Forschung auf und macht sie der Öffentlichkeit zugänglich. Die interdisziplinären Forschungen des Instituts richten sich auch auf die aktuelle Situation, die Spezifik und den Vergleich kleiner Sprachen und Kulturen in Europa.

Das Sorbische Institut hat seinen Ursprung in dem 1951 in **Bautzen · Budyšin** (Sachsen) gegründeten Institut für sorbische Volksforschung · Institut za serbski ludospyt. Heute gewährleistet die Arbeit an zwei Standorten des Instituts in Bautzen und in **Cottbus · Chóšebuz** (Brandenburg) die Erforschung des Obersorbischen und Niedersorbischen sowie die Geschichts- und Kulturforschungen in beiden Regionen.

Den **Kernbereich** der Tätigkeit des Sorbischen Instituts bilden die Forschungsabteilungen – Kulturwissenschaften und Sprachwissenschaft – sowie die Zentralbibliothek und das Sorbische Kulturarchiv.



Zur Tätigkeit des Sorbischen Instituts  
Wo dźělawosći Serbskeho instituta  
Wo žělabnosći Serbskego instituta

2013 - 2014



### Kulturwissenschaftliche Forschung

Die Abteilung Kulturwissenschaften vereint ein breites Spektrum an Forschungen zur sorbischen **Geschichte** und **Kultur** von den Anfängen bis zur Gegenwart. In Zusammenarbeit verschiedener Fachbereiche wie Geschichte, Volkskunde, Europäische Ethnologie, Darstellende und Bildende Kunst, Literatur und Musik wird untersucht, wie Konzepte des Sorbisch-Seins das Zusammenleben gestalten und zur Identitätsbildung beitragen. Im Mittelpunkt stehen kulturelle Ausdrucksformen und ihre Ausübung sowie die Wechselbeziehungen der Sorben in der Region und zu anderen vergleichbaren Minderheiten.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Kulturelle Vielfalt, Kulturtransfer, Lebensweisen, kulturelles Erbe
- Identitätsmanagement, Eigenes und Fremdes, Gemeinsames
- Beziehungen und Verflechtungen, Konstruktionen von Geschichte, Erinnerung, Raum
- Gesellschaftliche Teilhabe und Mitbestimmung, Minderheitenpolitik, Bildungspolitik, Rolle von Institutionen

### Sprachwissenschaftliche Forschung

Die Abteilung Sprachwissenschaft erforscht beide sorbischen Sprachen, das **Niedersorbische** ebenso wie das **Obersorbische**. Wichtige Arbeitsschwerpunkte sind Sprachdokumentation, der Aufbau digitaler Textsammlungen (Korpora), die Erarbeitung von Wörterbüchern sowie Forschungen z. B. zu Sprachgeschichte und Sprachkontakt, zur Phraseologie (u. a. Redewendungen) oder zum bilingualen Spracherwerb. Darüber hinaus ist die Abteilung vielfach sprachberatend tätig und engagiert sich in der ober- und niedersorbischen Sprachkommission.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Textkorpora und Digitalisierung
- Das Sprachportal [www.niedersorbisch.de](http://www.niedersorbisch.de) (Obersorbisch in Vorbereitung)
- Aktive Wörterbücher für Niedersorbisch und Obersorbisch
- Text- und Audiokorpus des muttersprachlich-dialektalen Niedersorbischen
- Zertifizierung von Sprachkompetenzen



### Tagungen und Workshops

Konferenzen und Arbeitstagungen dienen dem **wissenschaftlichen Austausch** mit Kolleginnen und Kollegen aus dem In- und Ausland, vermitteln neue Impulse für eigene Forschungsvorhaben, loten Kooperationsmöglichkeiten aus und wirken sich vor allem positiv auf die **interdisziplinäre Vernetzung** aus.

### Fachberatung – Dienstleistung – Gutachten

Das Institut trägt einerseits zur Entwicklung der Wissenschaft in Theorie und Methode bei, andererseits bestärkt es die ehrenamtlichen Kräfte in den sorbischen Vereinen ebenso wie die in Schulen, Kulturinstitutionen und Medien beider Lausitzen tätigen Sorben und Deutschen in ihren Bemühungen um die **Erhaltung von bicultureller Substanz**.

### Regelmäßige Publikationen des Sorbischen Instituts

- Lětopis. Zeitschrift für sorbische Sprache, Geschichte und Kultur
- Schriftenreihe des Sorbischen Instituts
- Kleine Reihe des Sorbischen Instituts

